УДК 811. 351. 2

DOI: 10.21779/2542-0313-2026-41-1-98-105

З. М. Шахбанова

Особенности благопожеланий в даргинской и русской лингвокультурах

Дагестанский государственный университет; Россия, 367000, г. Махачкала, ул. М. Гаджиева, 43а; zarema_shakhbanova@mail.ru

Аннотация. В статье рассматривается этикетный жанр благопожеланий в даргинском и русском языках, выделены их общие и отличительные особенности в семантическом и лингвокультурологическом аспектах. Исследование ситуативных формул коммуникации в даргинской и русской лингвокультурах выявило, что в сопоставляемых языках благопожелания находят применение в различных видах коммуникации: напутствиях, благодарениях, соболезнованиях, приветствиях, прощаниях, поздравлениях. Согласно результатам исследования при употреблении в речи благопожеланий даргинцы пользуются соматической лексикой, отражающей их представление о самих себе и окружающей действительности посредством частей тела, в то время как в русских благопожеланиях часто употребляются глаголы: *будь*, *желать*, *поздравлять*. Даргинские благопожелания преимущественно употребляются в устной речи.

Ключевые слова: благопожелания, речевой этикет, лингвокультура, коммуникация.

Актуальность данного исследования определяется важностью более детального изучения особенностей благопожеланий в даргинской и русской лингвокультурах. В настоящее время возрос интерес к проблемам межкультурной коммуникации и к коммуникативному поведению даргинцев и русскоязычных дагестанцев.

В процессе коммуникации не только происходит обмен информацией между собеседниками, но и формируются доверительные отношения говорящих друг к другу, которые выражаются благодаря употреблению в речи формул речевого этикета, в частности благопожеланий.

Одной из важнейшей составляющей благоприятного общения является вежливость, позволяющая поддерживать атмосферу взаимопонимания в процессе диалога между собеседниками. Также имеет значение их положительное отношение друг к другу [2, с. 219].

Объекты исследования – даргинская и русская языковые культуры. Предметом исследования являются лексические средства выражения благопожеланий в языках.

Цели статьи – раскрыть вербальные средства выражения вежливости в этикетной ситуации благопожеланий в двух разных лингвокультурах и выявить общие и этноспецифические особенности благопожеланий в неродственных языках.

Задачи: определение языковых и речевых единиц, отражающих благопожелания в сопоставляемых лингвокультурах; выполнение сопоставительного лингвокультурологического анализа языкового материала и описание этноспецифических особенностей даргинской и русской лингвокультур.

Основной метод исследования – сопоставительно-описательный, выявляющий сходства и различия благопожеланий в исследуемых лингвокультурах.

Новизна работы заключается в сопоставлении коммуникативных речевых формул благопожеланий в двух неродственных языках и в попытке обосновать специфику их этнокультурной, языковой и речевой вариативности.

В работе исследованы формулы благопожеланий в даргинской и русской лингвокультурах, извлеченные из устной речи носителей двух языков, а также материалы из различных словарей, в т. ч. «Даргинско-русского словаря» Юсупова Х. А.

Этикетный жанр благопожеланий в даргинской и русской лингвокультурах имеет различные источники происхождения. На частоту употребления в речи даргинцев и русских различных формул благопожеланий оказали значительное влияние лингвокультурные стереотипы. Основополагающим источником благопожеланий также является религиозная культура, в частности, ислам у даргинцев [15, с. 65].

Благопожелания в речи носителей сопоставляемых лингвокультур проявляются в различных ситуациях общения: при приветствии, прощании, обращении, представлении собеседников друг другу, напутствии, поздравлении и т. д. Традиционные благопожелания являются неотъемлемой частью общественной жизни представителей обеих лингвокультур, следовательно, говорящие автоматически употребляют их в любых ситуациях общения и подобное подсознательное применение этикетного жанра благопожеланий подтверждает его важность в реализации коммуникативных целей в различных условиях речевого взаимодействия.

В русском и даргинском языках языковые единицы, выражающие благопожелания, могут быть классифицированы на основе различных коммуникативных ситуаций: при официальной и неофициальной встрече, при общении с близко знакомым и малознакомым собеседником; в зависимости от мероприятий: на свадьбе, дне рождения, в гостях у родственников, на соболезнованиях, на семейных праздниках.

У представителей русской лингвокультуры благопожелания могут быть выражены в письменной форме. Они могут вручить собеседнику открытку, после того как пожелали удачной дороги, а в самой открытке будет написано: «*Желаю вам счастливого пути!»* [10, с. 88]. В даргинской лингвокультуре письменное пожелание сведено к минимуму, и лишь в устной речи говорящие могут сказать: *Ах1си саат бираб!* «Счастливой дороги!».

У даргинцев благопожелания выражают ценности народа: почитание Всевышнего, любовь к родной земле, значимость дома, семьи, домашнего очага, труда, уважение к старшим, здоровье, долголетие [12, с. 94]. Следовательно, употребление в речи того или иного благопожелания зависит от ситуации. Например, пасечнику желают изобилие меда: «*Мирхъе дахъдик1аб х1ела!»* «Пусть будет изобилие меда у тебя!»; ремесленнику говорят: *Х1уни дарибти ваях1ли адамти разибараб!* «Пусть радуют твои изделия людей!»; строящему дом: *Х1ушала юрт дурх1нала мукърас кьадарбиаб!* «Пусть будет ваш дом для свадьбы сыновей!». Как правило, на сказанные благопожелания следует ответная реплика: *Х1елара гьарбизаб!* «Пусть и твои дела будут удачны!». Из вышеперечисленных примеров можно сделать вывод, что практически любое действие или любая деятельность у даргинцев в обязательном порядке сопровождается пожеланиями (хорошей дороги, любимой работы и т. д.).

Жизненные обстоятельства бывают таковыми, что наряду с радостными событиями нередко случаются и горестные. Узнав о беде, например, о смерти, даргинцы при встрече употребляют речевые формулы, которые выражают соболезнование или сочувствие, пожелание здоровья и благополучия родственникам умершего. Например: *Х1ушала анц1букьличила бакьиб1ели ну дебали пашман виубра!* досл. «Когда я услышал о вашем случае (трагедии), мне было очень тяжело на душе!», *Алжанала унза гьаргли даргаб сунени!* «Пусть откроются ему врата рая!», *Аллагьли х1ушала кулпетлисра х1ушабра ч1умаси арадеш габ, урк1ила сабурра!* «Пусть Всевышний пошлет вам и вашей семье крепкого здоровья и терпения!».

В русской лингвокультуре говорящие выражают соболезнования кратко. Если собеседники мало знакомы, они ограничиваются лишь простыми короткими фразами: *Мои соболезнования в связи с вашей потерей! Мои соболезнования вам и вашей семье!* Если собеседники хорошо знакомы, в речи говорящих можно услышать следующие выражения: *Мне очень жаль слышать такие трагические новости, Вам нужно побыть с вашей семьей и стараться думать о хорошем!*

Отметим, что у даргинцев все родственники в обязательном порядке должны навестить семью умершего – это считается важной культурной составляющей в даргинском обществе. А у русских выражение соболезнований или проведение поминок занимает несколько дней, и навещают семью умершего только хорошо знакомые друг другу люди.

Представители русской лингвокультуры очень любят и чтят свои праздники, отмечают их пышно и значимо. Поздравления предусматриваются не всегда, а лишь по случаю бракосочетания, дней рождения или по любым другим семейным поводам. Так, на Новый год собираются все близкие члены семьи с разных уголков мира. Они дарят друг другу подарки, украшают дома гирляндами, наряжают елки и готовят семейные обеды.

К основным пожеланиям на Новый год среди носителей русской лингвокультуры можно отнести следующие: *Поздравляю всех с Новым годом! Пусть новый год будет лучше предыдущего, будет счастливым и успешным!*

Представители даргинской лингвокультуры исповедуют ислам, соответственно их основными двумя праздниками считаются Ураза-байрам и Курбан-байрам. Поздравления на данные праздники носят устный характер, и отмечаются они пышно: дети ходят по домам и получают подарки, взрослые совершают праздничную молитву и посещают кладбища, чтобы почтить память умерших родственников, раздают милостыню, выплачивают закят – обязательный налог у мусульман и приносят в жертву животное.

Основными поздравлениями на эти праздники являются *Дубдуцари кьабулдараб!* досл. «Пусть Аллах примет ваш пост!» *Байрам мубарак!* «С праздником!», гости желают благополучия хозяину дома: *Дурхъаси Аллагьли юртлизи баракат хьурабараб!* «Пусть Всевышний даст вам жить в довольствии!».

Как в даргинской, так и в русской лингвокультурах предусматриваются поздравления, связанные с семейными праздниками, например, в русской лингвокультуре: *С днем рождения! Желаю тебе безграничного счастья! Желаю тебе всего самого наилучшего в жизни! Будь счастлив, будь здоров и пусть все твои мечты осуществятся!* и т. д.

В даргинской лингвокультуре имениннику желают долгих лет жизни, удачи и счастья: *Талих1чевси ветааби!* «Будь счастливым!», *Г1ямру духъянси ветааби!* «Долгих лет жизни!».

Отметим, что пожилому человеку даргинцы желают долголетия, здоровой старости: *Талих1личил ухъадеш чедаби!* «Счастливой вам старости!», *Аллагьли х1ушаб 100-дусла г1ямру габ!* «Дай Аллах вам сто лет жизни!». Представители русской лингвокультуры также говорят: *Долголетия тебе! Долгих лет жизни!* [17, с. 33]. Следовательно, в речи даргинцев и русских часто употребляется лексика, связанная со здоровьем, счастьем, долголетием и благополучием.

Свадьба и свадебные обычаи – одни из самых ярких особенностей культуры сопоставляемых языков. В благопожеланиях даргинского народа подчеркивается особый статус жениха как продолжателя рода, наследника отцовского дела и дома. Поздравления адресуются также невесте, которая является хранительницей домашнего очага и

уюта, олицетворением чести и достоинства мужа: *Х1ушала ц1икури адабдешла рег1 риаб!* «Пусть невеста будет скромная!», *Лерилра г1ямрулизиб барх жагали х1еркабиаб саби!* «Пусть союз детей будет долговечным!».

Даргинские свадебные обряды включают несколько этапов: сватовство (*магьар* – исламский брак), загс, саму свадьбу и второй день после свадьбы. Свадебные мероприятия русских проходят иначе и состоят из предложения руки и сердца, заключения брака, мальчишника и девичника, и самой свадьбы. У даргинцев свадьба проходит масштабно, гостей насчитывается от 600 человек и выше, у русских – около 200 человек [8, с. 392].

Поздравления со свадьбой в русской лингвокультуре звучат следующим образом: *Это день вашей свадьбы, мои поздравления! Я слышала, что вы поженились, мои поздравления! Наши сердца наполнены счастьем, видя вашу счастливую пару!*

Представители русской лингвокультуры убеждены, что все блага даются человеку благодаря его успехам и усилиям, трудолюбию, а не по причине судьбы и везения. Поэтому слово *поздравлять* употребляется в случаях, когда какое-либо действие или деятельность осуществлены благодаря усилиям самого человека, например, рождение ребенка, свадьба, сдача экзаменов, поступление в вуз и т. д. [16, с. 42]. Даргинцы же убеждены, что все блага идут от Всевышнего. Поздравляя с рождением ребенка, желая собеседнику здоровья, выражая соболезнования, при прощании в лексике даргинцев часто упоминается слово *Аллагь* «Всевышний». Например: *Дурхъаси Аллагьлис дигусили ветааби!* «Да полюбит тебя Всевышний!», *Чевях1си Аллагьли х1ела мурул урк1и аргъибси ветаахъаб!* досл. «Пусть Всевышний даст тебе увидеть только добро от твоего мужа!».

Рождение ребенка – важное событие в семьях представителей обеих лингвокультур. Известные благопожелания в русской лингвокультуре: *Позволь мне поздравить тебя с рождением ребенка! Я знаю, что ваш малыш будет таким же умным и добрым, как его родители!*

Необычным мероприятием у русских стал праздник гендер пати, пришедший из западной культуры как *gender party* с дословным переводом «определение пола будущего ребенка». Родственники или друзья будущих родителей берут на себя ответственность в организации мероприятия за несколько недель до предполагаемого рождения малыша, подготавливают пригласительные, сладкий фуршет, оформление шарами, подарки к рождению ребенка, организовывают конкурсы, а будущие родители разрезают торт или лопают шар с соответствующим цветом пола ребенка: розовый – девочка, синий – мальчик. Благопожелания звучат так: *Позволь мне поздравить тебя с материнством! Желаю тебе легкой беременности, легких родов и счастливого и здорового малыша!*

У даргинцев считается постыдным афиширование беременности или проведение каких-либо мероприятий до рождения ребенка. Однако распространены такие действия, как *бихьни* «наречение имени», *сирилизи калтули сай* «укладывание в люльку новорожденного», *х1якьикькьат* «жертвоприношение за новорожденного». На них даргинцы обычно говорят: *Нуни нигет бирулра иш мищ1ираг дила дурх1яла бек1личибад Аллагь багьандан сат1акьалис бут1ес!* «Я намереваюсь принести это животное в качестве жертвоприношения Всевышнему и раздать милостыню за своего сына!», *Х1ед у бихьибиличи мешуси ветааби!* «Будь похожим на того, чьим именем тебя назвали!». Вышеупомянутые ритуалы не только носят религиозный характер, но и способствуют сохранению национальных традиций даргинцев, соблюдение которых доставляет радость и счастье родителям и близким родственникам [5, с. 85].

Успешное завершение какого-либо важного дела в русской лингвокультуре также сопровождается поздравлениями. Например: *Я слышала, что ты защитил свою диссертацию, мои поздравления! Поздравляю с окончанием школы! Ты сдал самый трудный экзамен с достоинством!* Ответные реплики могут звучать следующим образом: *Ты можешь поздравить меня, я получила отличные оценки! Я завершила свою диссертацию.*

Даргинцы также могут поздравить собеседника с покупкой: *Аллагьли архъри габ х1ушаб дебали г1ях1се сек1ал асахъес: г1ях1се машина яра юрт!* «Дай Аллах вам купить лучшее: машину или дом!».

Уважение к старшим в любой культуре основано не на осознании старости как возраста, а на преклонении перед житейской мудростью [7, с. 99]. Даргинцы славятся своим уважением к соседу, гостю, старшему, и, следовательно, любое благопожелание у даргинцев также сопровождается благодарностью. Самыми распространенными выражениями являются: *Баркаллагь!* «Спасибо!», *Халаси баркаллагь!* «Большое спасибо!».

При встрече с болеющим человеком желают ему скорейшего выздоровления или крепкого здоровья: *Поправляйся скорее! Желаю быстрого восстановления!* [14, с. 194]. Даргинцы говорят: *Аллагьли х1ела изала кункбараб!* «Пусть Всевышний облегчит твою болезнь!», *Гьамадли сагъвиаби!* «Скорейшего выздоровления!».

Благопожелания в сопоставляемых лингвокультурах, как правило, имеют побудительную и восклицательную формы.

В благопожеланиях встречается и соматическая лексика. Наиболее распространенные соматонимы в диалоговом общении даргинцев: *х1улби* «глаза», *урк1и* «сердце», *бек1* «голова», *дях1* «лицо», *някъ* «рука», *кьяш* «нога», которые отражают представления человека о самом себе, о своем материальном существовании, поскольку посредством органов чувств и частей тела говорящий как бы познает окружающую его действительность [15, с. 66].

Приведем примеры вышеописанных соматонимов в даргинской лингвокультуре*: Х1ела бек1лизи духути пикруми дашаб!* «Чтобы в твою голову приходили только умные мысли!», *Х1ела х1улби мурталра шалали пархдик1аб!* «Чтобы твои глаза сияли всегда!», *Х1ела урк1и мурталра дигилира разидешлира бищ1или калаб!* «Чтобы твое сердце было наполнено любовью и счастьем!», *Х1ела чархра дях1ра талихли пархдик1аб!* «Чтобы твое лицо сияло от радости!», *Х1ела мургьила някъбира кьяшмира мурталра х1ела баркьудилис дузули калаб!* «Чтобы твои золотые руки и ноги помогали тебе в твоем деле!».

Благопожелания в даргинской лингвокультуре имеют и метафорический оттенок, и объясняется это эмоциональностью диалогической речи между даргинцами. Например: *Х1ела хъали ризкьли бищ1аб, эркиндеш хьурабиаб х1ела хъули!* «Пусть дом наполнится зерном, пусть будет достаток!», *Мурталра х1ела хъулиб талих1, авлахъуни дерхъаб!* «Пусть в доме будет счастье, а поля твои растут!». Метафоризация даргинских благопожеланий основывается на сравнении восприятия органов чувств и абстрактных понятий, которые порождают положительные ассоциации у говорящих.

В русской речи благопожелания характеризуются использованием глаголов: *быть*, *желать* и *поздравлять*. Например*: Будь самым счастливым человеком! Желаю тебе всего самого наилучшего в твоей жизни! Поздравляю с днем рождения!*

Благопожелания в даргинском языке могут быть двухкомпонентными и многокомпонентными, однако последние встречаются в речи собеседников чаще.

В обоих языках употребительны как простые, так и сложные предложения, к примеру, у даргинцев: *Х1ушала жинслис къакъбяхъли ветааб иш вишт1ал, талих1чевси ветааб!* «Пусть будет опорой для вашего рода и будет счастливым наследником для вас!» (сложное предложение благопожелание) и *Х1ела гьунар имц1абик1аб!* «Да прибавятся твои силы!» (простое предложение-благопожелание).

На синтаксическом уровне в даргинском языке присутствуют благопожелания номинативной структуры, которые формируются с помощью непереходных глаголов, а подлежащее (субъект) в них выражено именем в именительном падеже. В предложении с глагольным типом сказуемого глагол согласуется с подлежащим в классе и лице, например: *Някъби арали датаб!* «Чтобы руки были целыми!». В благопожеланиях с эргативной конструкцией предложения в даргинском языке употребляется переходный глагол в роли предиката и объект в именительном падеже, а само сказуемое согласуется с объектом в классе и лице: *Х1уни ах1те г1ямру дерк1!* «Чтобы ты прожил хорошую жизнь!». Структурный анализ благопожеланий в даргинском языке указывает, что в речи даргинцев чаще употребляются простые предложения [6, с. 95].

Таким образом, коммуникативный жанр благопожеланий в сопоставляемых лингвокультурах характеризуется многообразием формулировок. Благопожелания используются в различные моменты диалогического общения: при напутствиях, приветствиях, соболезнованиях, прощаниях, при выражении поздравлений на различных семейных мероприятиях и т. д. В даргинской коммуникативной культуре благопожелания являются этикетным речевым действием, нацеленным на выражение симпатии по отношению к собеседнику и на проявление внимания к его интересам. Даргинские благопожелания отражают ценности даргинской культуры, основанной на близких отношениях и вере в силу Всевышнего.

Несмотря на то, что даргинская и русская лингвокультуры различаются, они имеют схожую тенденцию в выстраивании жизненных ценностей, таких как свадебные поздравления, поздравления к долголетию, к рождению первенца. Нельзя также забывать что представители обеих лингвокультур употребляют фразы, передающие память об умершем.

Литература

1. Абдыразакова, Б. Речевые акты «благословение, соболезнование, поздравление, комплимент» в английской и кыргызской лингвокультурах / Б. Абдыразакова // Актуальные научные исследования в современном мире. 2021. Вып. 12 (80), ч. 2. – С. 92–99.

2. Батанова, И. А. Функционально-прагматические особенности речевого акта «пожелание» в турецкой коммуникативной культуре / И. А. Батанова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2019. Т. 12, вып. 4. – С. 219–223.

3. Вагизиева, Н. А. Свадебно-обрядовый фольклор и лексика кадарского языка / Н. А. Вагизиева // Мир науки, культуры, образования. 2019. № 6 (79). – С. 445–448.

4. Вагизиева, Н. А. Структурно-семантическая характеристика благопожеланий кадарского языка / Н. А. Вагизиева // Вестник Института языка, литературы и искусства им. Г. Цадасы ДФИЦ РАН. 2019. № 19. – С. 39–44.

5. Вагизиева, Н. А. Традиционный фольклор в детском цикле семейной обрядности кадарского этноса / Н. А. Вагизиева // Филология: научные исследования, 2020. № 1. – С. 83–92.

6. Вагизиева, Н. А. Лексико-фразеологические особенности кадарского диалекта даргинского языка / Н. А. Вагизиева. – Махачкала: Институт ЯЛИ ДФИЦ РАН, Алеф, 2021. – 200 с.

7. Гаджиахмедов, Н. Э. Этнокультурная специфика объективации понятия «старость» в кумыкской фразеологической картине мира / Н. Э. Гаджиахмедов, Б. И. Казак // Вестник Дагестанского государственного университета. Сер. 2: Гуманитарные науки. 2024. Т. 39, вып. 3. – С. 95–100.

8. Гасанова, С. Н. Национально-культурные особенности свадебных благопожеланий (на материале аварского и русского языков) / С. Н. Гасанова, М. Г. Абдуллаева // Мир науки, культуры и образования. 2019. № 2 (75). – С. 391–394.

9. Гасанова, У. У. Русско-даргинский разговорник / У. У. Гасанова. – Махачкала, 2003. – 95 с.

10. Глебова, О. В. Сравнительный анализ формул речевого этикета в русском, немецком и английском языках / О. В. Глебова // Россия в мире: проблемы и перспективы развития международного сотрудничества в гуманитарной и социальной сфере. – Москва–Пенза, 2018.– С. 84–97.

11. Каирова, Р. Б. Культурная ценность «благословение» как одно из средств межличностного общения в русском, английском и кабардинском языках / Р. Б. Каирова, Н. Т. Абидова // Культурология. Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Познание. 2017. № 3. – С. 4–9.

12. Муталов, Р. О. Речевой этикет в ицаринском даргинском: формулы установления контакта / Р. О. Муталов // Лингвистика. Litera. 2022. № 12. – С. 91–99.

13. Мустафаева, М. Ш. Особенности благопожеланий в различных лингвокультурах (на материале русского, английского и табасаранского языков) / М. Ш. Мустафаева // Тенденции развития науки и образования. 2020. № 61–8. – С. 70–73.

14. Нургалина, Х. Б. Благопожелания в башкирском и английском дискурсах / Х. Б. Нургалина, А. И. Якупова // Межкультурный диалог на евразийском пространстве: материалы Всероссийской (с международным участием) научно-практической конференции, приуроченной к году педагога и наставника РФ, году науки и просвещения РБ. – Уфа, 2022. – С. 193–195.

15. Раджабова, Н. Г. Соматонимы в благопожеланиях и проклятиях даргинского языка / Н. Г. Раджабова // Филология и журналистика. Вестник Университета Российской академии образования. 2011. № 1. – С. 64–66.

16. Формановская, Н. И. Русский и английский речевой этикет: сходства и различия: справочник / Н. И. Формановская, С. Р. Габдуллина. – Москва: Высшая школа, 2008. – 111 с.

17. Формановская, Н. И. Речевой этикет. Русско-английские соответствия: справочник. – 2-е изд., испр. / Н. И. Формановская, С.В. Шевцова. – Москва: Высшая школа, 1992. – 80 с.

18. Халимбекова, М. К. Гендерно-ориентированные благопожелания, обслуживающие речевой этикет (на материале лезгинского и английского языков) / М. К. Халимбекова // Филологические науки. 2014. № 9. – С. 2576–2579.

19. Юсупов, Х. А. Даргинско-русский словарь. Около 40 000 слов и фразеологических выражений / Х. А. Юсупов. – Махачкала: Институт ЯЛИ ДФИЦ РАН, 2017. – 1136 с.

Поступила в редакцию 9 сентября 2025 г.
Принята 23 сентября 2025 г.

UDC 811.351.2

DOI: 10.21779/2542-0313-2026-41-1-98-105

The Peculiarities of Good Wishes in Dargin and Russian Linguistic Cultures

Z. M. Shakhbanova

Dagestan State University; Russia, 367000, Makhachkala, M. Gadzhiev st., 43a; zarema_shakhbanova@mail.ru

Abstract. The article deals with a rather topical problem connected with peculiarities of the expression of good wishes in Dargin and Russian languages, showing their common and distinctive features of semantic and linguacultural aspects of the compared languages. A study of communicative situations and situational formulas in Dargin and Russian ethnic cultures revealed that in the comparative languages good wishes are used in different types of communication such as advice, thanks, condolences, greetings, farewells, and congratulations. According to the results of the study, Dargins use somatic vocabulary to express their good wishes, which reflects their perception of themselves and their surrounding reality through the parts of their body, while in Russian good wishes are expressed by such verbs as *будь*, *желать*, *поздравлять*. Dargin wishes are mainly expressed in oral speech.

Keywords: wishes, linguistic culture, etiquette, communication.

Received 9 September, 2025.
Accepted 23 September, 2025.